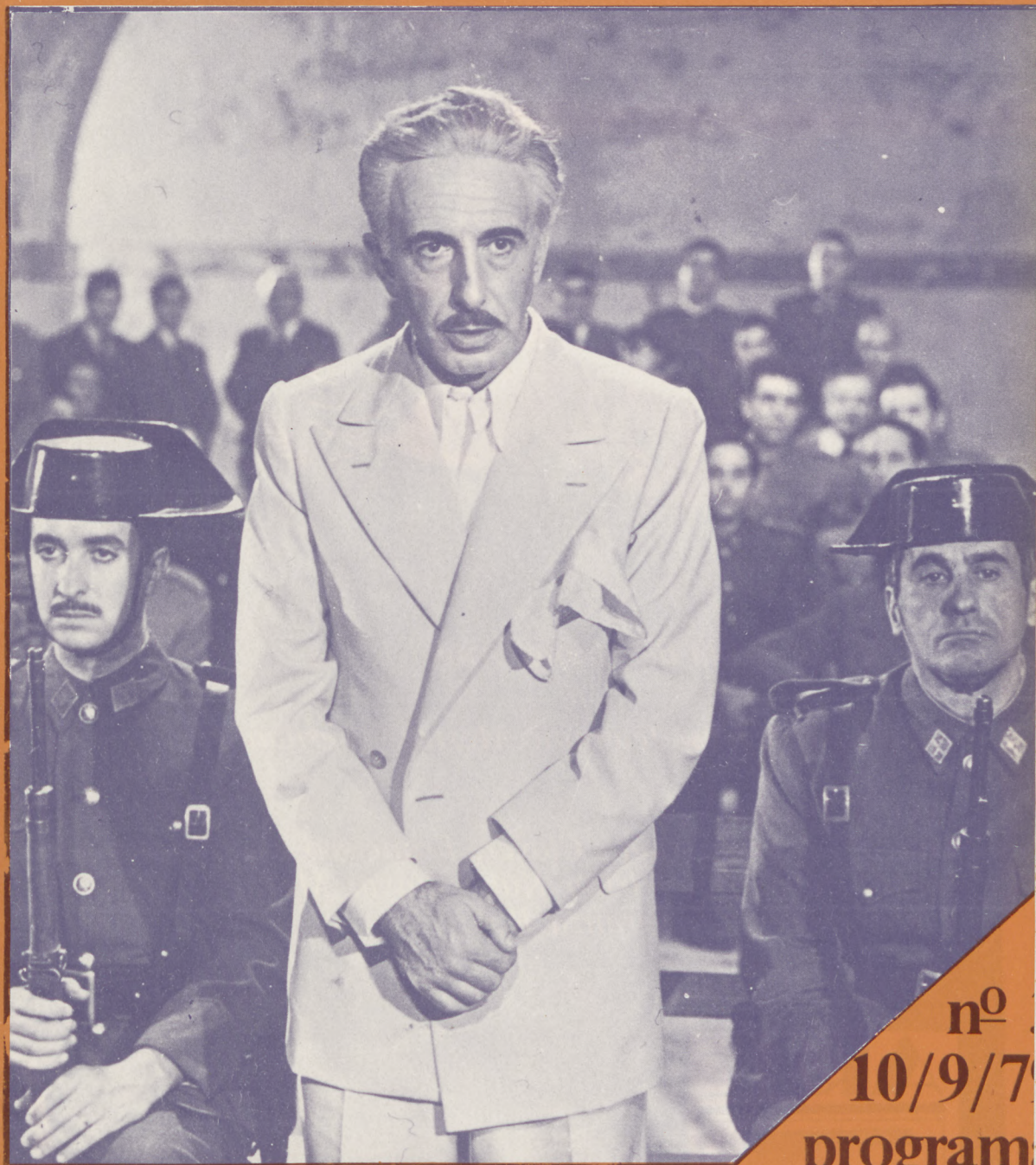


XXVII festival internacional de cine de san sebastián



nº
10/9/7
program

Hoy, a las 21,30, en el Palacio del Festival, en competición, representando a España se proyectará el filme del realizador Josep Maria Font, "COMPANY'S PROCES A CATALUNYA", de Producciones ZETA, S.A.

XXVII FESTIVAL INTERNACIONAL DE
CINE DE SAN SEBASTIAN

SECCION NUEVOS REALIZADORES

CINE SAVOY

Hoy, lunes, 11,00 y 19,30 horas

Memorias de Leticia Valle

según la novela de Rosa Chacel



Una película de Miguel Angel Rivas.
con

Ramiro Oliveros, Jeannine Mestre y Fernando Rey.

Emma Suárez.

Héctor Alterio, Queta Claver, Francisco Casares, Helga Liné, Irina Kuberskaya, María Elena Flores y Esperanza Roy.





JACQUELINE SANCHEZ, miembro del Comité Rector:

Como novedad simpática e interesante podemos destacar los ciclos de cine infantil y de jubilados que son gratuitos. Dos sectores de la sociedad que se veían marginados en esta demostración cultural.

Dado lo precipitado de las circunstancias, este año hemos intentado hacer las cosas lo mejor posible, pero podrán ser mejoradas para el futuro.

sumario

“Aquella larga noche” y “Company’s, proces a Catalunya” son las dos películas a concurso que se presentan hoy, representando a Cuba y Catalunya. Páginas 4 y 5.

Ofrecemos también un breve resumen de las dos ruedas de prensa que ofrecieron ayer los realizadores de las películas que representan a Suecia y a Israel. Páginas 6 y 7.

Barrios y Pueblos ya es, casi, una realidad institucionalizada dentro del Festival, según sus organizadores. Páginas 8 y 9.

Sánchez Harguinday, Angel, miembro del Jurado, expone su visión acerca del Festival en la entrevista que publicamos en las páginas 10 y 11.

Nuevos realizadores presenta hoy la obra de Miguel Angel Rivas, páginas 14 y 15 (junto con “zakubeltza”, la otra cara del Festival) mientras que en ciclo de “Cine de las Nacionalidades” se presentan hoy los de casa, que dicen que el cine vasco se pone de nuevo en marcha. Páginas 12 y 13.

Director:
Luis Mendizábal

Hacen la revista:
José Luis Aguinaga
Juanba Berasategui
Maite Cruzado
Juan Carlos Eguillor
Laura Esteve
Esther Ferrer
Agustín Goenaga
María Angeles Goicoa
Beatriz Ibarra
Koldo Izaguirre
Antón Olariaga
Chema Ormazábal
Xabier Portugal
Paloma Zuloaga

Edita:
Festival Internacional de Cine de San Sebastián

Imprime:
Sánchez Román, S.A. - Bº Ugaldetxo, Oyarzún

Composición de textos:
Egia - Avda. de Ametzagaña, 13, San Sebastián

Depósito Legal:
SS 340-65

im feuer bestandem

r.d. alemana

Dirección: Heynowski & Scheumann
Jefe de producción: Mathias Remmert
Director de Fotografía: Peter Hellmich
Operador: Horst Donth
Montaje: Trante Wischniewski

SINOPSIS

Testimonio documental sobre las últimas horas de Salvador Allende y los acontecimientos ocurridos alrededor del Palacio de la Moneda el 11 de septiembre de 1973, en el que se recogen documentos cinematográficos, grabaciones radiofónicas y televisivas de ese día, hasta ahora inéditas, así como entrevistas con personalidades que conocieron muy de cerca al fallecido Presidente.

EL DIRECTOR

Walter Heynowski y Gerhard Scheumann iniciaron su colaboración en 1965. En mayo de 1969 fundaron el Estudio H & S. Ambos son periodistas y cuentan con una amplia experiencia en el campo televisivo. Heynowski es subdirector y jefe de programas de la Televisión Alemana, medio en el que Scheumann realiza reportajes e investigaciones sociológicas. Ambos son Premio Nacional de Arte en dos ocasiones y miembros de la Academia de Artes, así como de la Asociación de Trabajadores de Cine y TV de la R.D. Alemana.

cambio
última hora

películas a concurso



a companys, proces a catalunya

catalunya

Josep María Forn, el director y guionista junto con Antoni Freixas, de esta película, en los años cuarenta no sabía quién era Companys; "porque aquí como en Cataluña ha pasado lo mismo, que la historia la han enseñado los otros". Y ahora Forn, que cree que una de las funciones del cine puede ser recuperar la historia, porque aunque las cosas han cambiado, a sus dos hijas todavía les siguen hablando de los Reyes Católicos como antes, como en el franquismo, cuenta lo que pasó a Companys "desde nuestra perspectiva".

La película es una crónica, histórica y cinematográfica sobre la vida de Luis Companys. Presidente de la Generalitat de Cataluña durante la República y exiliado en Francia después de la sublevación fascista fue misteriosamente traído a este lado de la frontera pasando un verdadero martirio hasta su muerte.

Los sublevados fascistas juzgaron a Companys después del "secuestro" por rebelión militar, cuando, aunque nunca

bajo Franco nos lo hayan dicho, los que se revelaron militarmente, los que se sublevaron contra la legalidad establecida y cayeron en la ilegalidad fueron ellos, "los nacionales" como se llamaban a sí mismos. Y esta injusticia y esta deformación histórica es lo que ha movido a Forn a hacer este largometraje.

La crónica relata el último año de vida y sobre todo los últimos días de Luis Companys con pinceladas de su vida pasada.

Forn lleva por el momento numerosos cortometrajes y más de 10 largometrajes en su haber, entre los que se encuentran "La vida privada de Fulano de Tal", "Pena de Muerte" y "La Piel Quemada".

En la fotografía ha utilizado a Cecilio Paniagua muy conocido en este tipo de películas. Y entre los actores encontramos a dos vascos, Luis Iriondo y Xabier Elorriaga, y dos catalanas, Marta Angelat y Montserrat Carulla.





Con unas palabras en euskera y castellano de agradecimiento y bienvenida a todos los presentes, Jesus María Alkain, alcalde de San Sebastián y presidente honorífico del Festival de Cine, inauguró esta XXVII edición del Certamen.

En el acto se encontraban presentes Julio Caro Baroja y Luis Calparsoro, así como Ramón Labayen, que tradujo las palabras del alcalde al francés e inglés.

Alkain pidió comprensión y afecto al pueblo vasco que se encuentra en la antepuerta de una etapa de esplendor. Asimismo, dio las gracias al Comité Rector por el ambiente de éxito que se respira "y que nada ni nadie debe perturbar".

También se dio lectura a una nota de las Gestoras Pro-Amnistía, reflejando la actual situación de los refugiados políticos vascos.

MENAHM GOLAN: polonian sustrai bila

"Lublingo Magoa Isaac Bassevis Singer-en nobela batetan dago oinarritua. New York-en bizi den idazle judua, larehun urte inguru duen yaddis hizkuntza erabiltzen duena, gure aurreko belaunaldia delarik ongiena irakur eta idatz lezakeena.

Menahem Golan-en hitzak dira, bere Lublingo Magoa filmearekin Zinemaldia-ren lehen prentsaurrekoa urratu duen zuzendaria.

Orain sei urte aurkitu zuen Golan-ek

Singer-en nobela, liluratuta gelditu zelarik. "Lehen mementorik egin nahi izan nuen filme bat historia horrekin. Sei urte eman nituen dirua biltzen".

Singer, filmea ikusi ondoren ez zen pozik gelditu, baziren gustatzen zitzaizkion eszenak, baina beste batzuk ez ziren bere liburuan adierazi nahi zituenak.

"Ez da harritzekoa Singer-i ez gustatzea bere liburuaren egokitzea. Bi gidoi eman zizkion erabatekoaren aurretik eta ez nau txunditzen zenbait eszena ukatua. Kontutan eduki behar da era honetako filmeak liburuari buruzko zuzendariaren interpretazio personala dela".

Filmea, Berlin-en rodatua, mende hasierako Barsobian girotua dago. Golan-ek ez zuen lortu Poloniako gobernuaren baime-

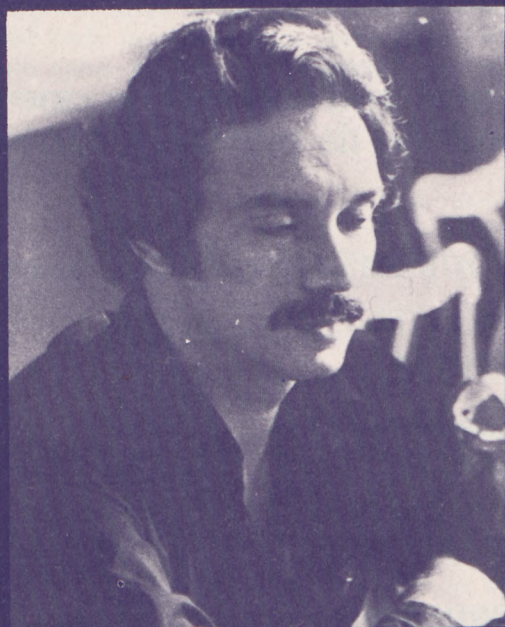
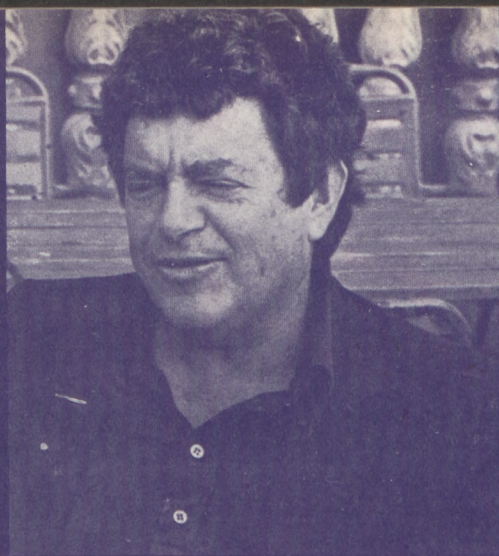
na produkzio talde osoa sar zedin.

"Nire arbasoen herrian geure tradizioer buruzko filme bat ezin egina da egungo politika ez maitatzeko arrazoinetako bat, filmearen azken sekuentzietan adierazi nahi izan dut".

Gizon modernoaren prolemak, bere iza-tea, Jainkoarekiko harremanak dira Golan-ek adierazi nahi izan dituen konzepto batzuk.

Filmetan gertakari pertsonalak kontatzea maite dut, batez ere folkloreakin zer ikusia dutenean. Israelen folklore berri bat ari da sortzen, arragoakoa dei dezakeguna, bi mil urtetan sakabanatuak bizi izan diren jentzen esperientziak biltzen baititu".

Menahem Golan-ek judu sefarditei buruzko filme bat egiteko posibilitateak iripatu zituen, gerora begira.



“hay gente que no se quiere enfrentar a la tortura”

“Puede resultar extraño que una película sobre la tortura en Chile represente a un país como Suecia, pero las películas deben tener una nacionalidad. Después del golpe de estado mucha gente tuvo que abandonar el país e integrarse en una realidad social diferente. En el caso de “Prisioneros desaparecidos” existe una confluencia de un interés político y un trabajo realizado fuera de ese contexto.”

Sergio Castilla como director de la película y Patricio Castilla como encargado de la fotografía presentaron a los medios informativos la película que representará en el Festival de San Sebastián a Suecia.

“Prisioneros desaparecidos” ha sido rodada en Cuba, con chilenos que vivían allí o en diferentes puntos de Europa. La casa donde transcurre el relato de Castilla

coincidía con otras cárceles secretas. Exiliados que pasaron por situaciones de tortura similares a las que se ven en la película, encontraron que partes de la casa donde se rodaba era similar a los lugares donde ellos fueron torturados.

Los testimonios que componen la película son reales. “Se ha conseguido —según Sergio Castilla—, en conversaciones con personas que han vivido directamente estas situaciones, pero como es difícil hablar con miles de ellas hemos recurrido también a informes confeccionados por la ONU o Amnistía Internacional”.

La comunicación con el film es una de las principales intenciones de los realizadores. “Hay gente que no se quiere enfrentar al problema de la tortura, por una parte lo encuentro razonable, pero me es difícil

comprenderlo cuando el sector torturado es tan masivo. La película debe provocar indignación y solidaridad”.

Dentro de pocos días tendrá lugar el aniversario de la caída de Allende. Castilla comentó que por medio del arte no se puede derrocar a los que tienen en sus manos el poder. “No se puede decir que el campo de este tipo de cine se agota porque no obtiene frutos inmediatos. La concepción de los problemas sudamericanos puede resultar diferente para la gente que vive en los países desarrollados, hay un abismo entre las diferentes realidades y esto está reflejado en la manera de hacer cine”.

El debate fue complementado por el testimonio de torturados vascos que, con sus palabras, quisieron hacer llegar al director de “Prisioneros desaparecidos” una realidad que se está viviendo en Euskadi.

hauzo eta herrietan

festival internacional de cine de san sebastián comisión de pueblos y barrios

PROGRAMA DE PROYECCIONES

DIA: 11, Martes

PUEBLO/BARRIO	HORA	LUGAR	PELICULA
ANZUOLA	21 h.	Asoc. Padres Fam.	"A TOUCH OF CLASS" (G. Bretaña), M. Frank.
BEASAIN	20 h.	Cine Usurbe	"YO SOY CURIOSA" (Suecia), G. Lindblen.
HERNANI	19,30 h.	Cine Aitor	"THE GLASS HOUSE" (EE.UU.), Tom Gries.
IRUN	19,30 h.	Cine Avenida	"EL ALAMBRISTA" (EE.UU.), Robert Young.
LASARTE	19,45 h.	Cine Tedoso	"EL BOSQUE DE LOS ABEDULES" (Polonia) A. Wajda.
MONDRAGON	20 h.	Cine Gurea	"LA PRIMERA CARGA AL MACHETE" (Cuba), O. Gómez.
OÑATE	19,30 h.	Cine Garoa	"TIO VANIA" (URSS), A. M. Konchalevko.
PASAJES ANCHO	19,30 h.	Cine Moderno	"ALLONSANFAN" (Italia), Hnos. Taviani.
TOLOSA	20 h.	Cine Leidor	"LA BODA" (Polonia), A. Wajda.
VERGARA	19,30 h.	Salón Novedades	"EL FASCISMO ORDINARIO" (URSS), M. Romm.
VERGARA	22,30 h.	Salón Novedades	"CADDIE" (Australia), D. Crombie.
VILLABONA	19,30 h.	Cine Gurea	"UNE FEMME DOUCE" (Francia), R. Bresson.
ZUMARRAGA	20,30 h.	Cine Zelay Aristi	"LIMONADOVY JOE" (Checoslovaquia), O. Lipsky.
ZUMAYA	19,30 h.	Cine Aita Mari	"EL HOMBRE CLAVE" (EE.UU.), R. Mulligan.
Bº ANTIGUO	20 h.	Facultad Derecho	"PARADISTORG" (Suecia), G. Lindblon.
Bº INTXAURRONDO	19,30 h.	Cine Dom Bosco	"LA LEY DEL MAS FUERTE" (Alemania F.), F. Fassbinder.
Bº LOYOLA	19,30 h.	Colegio La Salle	"DOG DAY AFTERNOON" (EE.UU.), S. Lumet.
Bº ULIA	19,30 h.	Colegio Corazón María	"PAPER MOON" (EE.UU.), P. Bogdanovich.
BURLADA	20 h.	Cine Eslava	"DOS EN LA CARRETERA" (EE.UU.), S. Donen.
PAMPLONA	19,45 h.	Cine Juventud	"BILBAO" (España), Bigas Luna.
TUDELA	19,30 h.	Cine Jesuitas	"EL PIANO MECANICO" (URSS), N. Mihalkov.

los organizadores exponen la problemática actual

barrios y pueblos ya está dentro del festival

Zinemak, arte eta industria denez, ikusleak behar ditu. Donostiako Zinemaldia inguratu dituzten arrazoiak ez dira oso egokiak izan kultur ekintza hau herriartzeko.

Orain dela 2 urte, zenbait jende hasi zen lanean, Donostiara iristen ziren filmak Gipuzkoan zehar banatzeko, jendeak ere parte har zezan dinamika hortan eta ikus zezan gaur baztertuta dagoen zinema.

Gaur egun Komite Errektoreak onartu duen Barne Araudiko legeen artean Hauzo eta Herrietako Sail honen instituzionalizazioa lortu da.

Dudarik gabe, sail honek balore batzuk eta justifi-

kazio bat aportatzen dizkio lehendik Zinemaldia honek zuen «fribolidadeari».

Dena dela «instituzionalizatzeko» honek dakarken arriskua zenbait indarrek hau maneiatu nahi izatean datza.

Ezinezkoa izanzen da filma guztiak hauzo eta herrietara eramatea, askotan zenbait interes ekonomiko baitago distribuidore, produktore etabarren artean. «Ahalegina eginen dugu beste sekzioetako filmak balditzeko, ahal bada herri bakoitzak gaur duen programazioa aldatu gabe, eta horrela Zinemaldiaren marko erreala zabaldu».

El cine generalmente, y sobre todo el que nosotros vemos aquí, tanto por su pretensión artística como por encontrarse inmerso en un sistema de producción capitalista necesita siempre del espectador para hacer rentables sus productos.

Las circunstancias socio-políticas que han rodeado el Festival donostiarra desde 1953, orientado casi exclusivamente al aspecto publicitario y comercial de los films exhibidos, no favorecerían mayormente el aspecto «popular» de dicho Festival en un triple aspecto:

- 1.—Cuestión económica.
- 2.—Ausencia de una verdadera política cultural.
- 3.—Centralización del Festival en la capital donostiarra.

Hace dos años un grupo de personas, coordinando las A.A.V.V., sociedades culturales y cine clubs de la provincia puso en pie un medio de acercamiento de ese cine, de algunas

de las secciones más en concreto, al pueblo de Gipuzkoa.

Las satisfacciones, el trabajo y los problemas no han faltado. De todo esto hemos querido hablar con dos de los que este año se responsabilizan de esta sección del Festival.

Según ellos la Sección de Barrios y Pueblos se puede considerar como un órgano más, asentado ya dentro del Festival, ya que en el Reglamento Interior vigente del Festival de Cine donostiarra, aprobado en Junio del presente año figura específicamente una Comisión de Barrios y Pueblos como una comisión de trabajo más del Comité. Hasta entonces la única comisión institucionalizada había sido la de Hacienda. A partir de ahora, esta Comisión estará formada, de entre los miembros del Comité Rector, por un representante de las A.A.V.V., un representante de los exhibidores de la Provincia, un miembro más del Comité y por último el Director del Festival. Pensamos —dicen los dos representantes, José Luis y Xabier— que esto es una señal de que hemos adquirido ya carta de naturaleza, a pesar de la oposición de ciertos sectores que no veían muy bien el carácter popular que iba tomando.

No se puede olvidar el apoyo y la ayuda que esta sección brindó al Festival desde el año 1977. «No cabe duda de que a nivel de pueblo se puede dar una vitalidad y una justificación al carácter "frívolo" del Festival».

Sobre los riesgos que esta «institucionalización» puede acarrear de ahora en adelante, ellos piensan que cabe el peligro de que una vez reco-

nocido oficialmente, haya diversas fuerzas que quieran manejar esta sección desde unas líneas muy concretas, intentando desplazar a las entidades ahora representadas y que han desarrollado todo este trabajo.

Sobre la elección de las películas y el riesgo de ir siempre a caballo de las que va eligiendo el Comité, cabe, según ellos, otro planteamiento: «Se trata de no separar ya el Festival entre lo que se puede definir como el marco del Festival y aquello que parece accesorio, como podría ser la Provincia. Lo que se ha intentado, y pensamos que en una gran medida se ha logrado, es que todas las secciones del Festival, salvo la Sección Oficial y la Informativa, y esto por razones de la categoría del Festival, etc., vayan a los pueblos, extendiendo de esta forma el marco real del Festival, sin hacer distinciones».

Además el ciclo de Arte y Ensayo que circulará completo por Barrios y Pueblos puede posibilitar el que se conozca un tipo de cine que se ha dado por denominar «marginal», cuando la razón de esa supuesta marginación está en su desconocimiento.

Ahora bien, qué duda cabe que con respecto a algunas películas, existen una serie de intereses por parte de los productores, distribuidores, exhibidores que ven mermados en parte sus ingresos posteriores si la película se exhibe a menudo en los pueblos de la provincia durante el Festival. Pueden existir también razones de escasez de copias, riesgos técnicos, etc., pero «todos estos problemas son más salvables dentro del Marco del Festival».

festibala palaziotik kanpora

miembro del jurado



Ángel Sánchez Harguindey, periodista al cargo de la sección cultural del cotidiano EL PAÍS, no es nuevo en los festivales. Ha participado ya como cronista en muchos de los numerosísimos (quizá demasiados, al gusto de algunos), que la industria del cine monta anualmente, además de haber pasado por la experiencia de ser jurado en el Festival de Huelva del año pasado, dedicado al Cine Latino-Americano.

«Mi primera reacción al enterarme que era miembro del Jurado del Festival de San Sebastián, fue de alivio, al pensar que no tendría que escribir, a la que luego se añadió un cierto temor por el número de reuniones, pues normalmente de ellas no sale la luz, sino la burocracia. La situación política, no me produjo temor alguno, pensé que en San Sebastián se tiene un cierto hábito en estos acontecimientos, que la vida continúa a pesar de todo y de todos. De cualquier forma, aunque sea triste, a la violencia, como a todo, uno se acostumbra».

«El formar parte de un jurado, no me crea problemas, el jurado está en relación directa con los premios, mientras la industria, la prensa y el público, deseen la jerarquización, el jurado será necesario, es el componente inevitable del tinglado. Por ejemplo, en Venecia, este año no ha habido premios, pero parece que el año próximo si los habrá, lo exige la industria cinematográfica y el público; porque este último quiere premios, pero los quiere elegidos desde arriba, hay un cierto gusto por la jerarquización, quizá la solución a todo sería la educación popular y tratar de democratizar a todos los niveles los festivales, con una amplia audiencia popular real, empleando la palabra democracia en el sentido ordinario que se le da habitualmente».

«La Industria y la prensa dan al público lo que éste quiere, es la ley de la oferta y la demanda, buscar una fórmula alternativa es evidentemente necesario, pero hasta el momento todas las modalidades que han tenido lugar, se llamen festivales o muestra, etc., han tenido un comité seleccionador, pues el cine, sobre todo, requiere cantidad de gestiones, implica trabajo y se impone el comité coordinador. Otro factor importante, es la desidia del público, prefieren que se lo organicen a organizarlo. La complejidad de la industria cinematográfica es tal, que buscar una nueva fórmula, entra casi en el terreno de la utopía».

—¿Crees que actualmente el cine padece de una falta o estancamiento de la creatividad, que según los críticos es una realidad en otras prácticas artísticas?

—En realidad, la gramática de los clásicos, no ha sido superada todavía. Aquí intervienen también los elementos de la industria del cine, que exigen formatos standard de duración, metraje, tamaño de películas, etc., que hacen más difíciles las posibilidades de innovación. La experiencia underground de modifica-

ción del lenguaje cinematográfico tradicional, se enfrenta a un doble muro, por un lado la propia industria que se niega sistemáticamente a comercializar películas de este tipo y por el otro, los hábitos de los espectadores, educados en esa gramática tradicional, que ha sido ratificada y consolidada por la TV de forma increíble. Los enormes costes de la industria del cine, exigen una gran audiencia, que por su parte, no desea grandes innovaciones formales, es un círculo vicioso, pero real, el conformismo se introduce sutilmente y cuesta acabar con él.

En otras palabras, no se puede hacer una película sin mucho dinero, e invertir mucho dinero en una experiencia de vanguardia personal, es, sino imposible, muy difícil. El romanticismo y los millones van reñidos. Este dinero necesita una rentabilización a corto plazo, no es lo mismo hacer una película, que pintar un cuadro o hacer una poesía, habla en el terreno material.

Las películas buenas, que pueden distribuirse por los circuitos de distribución comercial, necesitan gastar millones, no se puede hacer una película buena de este tipo sin dinero. Esto no significa que no puedan hacerse películas magníficas, con un coste menor, pero estas experiencias se producen en circuitos no sólo de iniciados, sino de conocedores apriorísticos de la experiencia formal original del proceso. Me refiero por ejemplo a todo el circuito norteamericano underground, que posee más de 300 salas, pero de alguna manera se ha convertido en un reflejo de la industria cinematográfica comercial, tienen sus productoras distribuidoras, etc., en circuitos paralelos que ofrecen un producto distinto, es cierto, pero que coinciden en

algunas características con los circuitos comerciales: selección de películas, etc.

—En la situación actual, ¿estás a favor o en contra de los Festivales?

«Hoy por hoy creo que deben mantenerse, por varias razones, la primera es que los criterios de selección de un comité de festival, están generalmente basados en un gran amor al cine, cosa que brilla por su ausencia en los criterios que guían la selección a nivel industria del cine.

La segunda es que cualquier festival bien organizado, da al público (sobre todo en el caso de España) oportunidad de ver películas que en otras circunstancias, es decir, sin festivales no podrían verse, como por ejemplo películas de los países del Este. Pero también es cierto que en todos los festivales hay películas que no se estrenan, porque la industria del cine no quiere o no puede asumir la producción que no pertenece a las grandes potencias industriales.

—¿Tú que eres asiduo a festivales, te parece acertada la selección oficial de éste?

—Me parece bien, pero los que hemos ido a Cannes, hemos visto ya muchas de las películas, el comité ha elegido películas importantes, como «Manhattan» y «Apocalypse Now» o la de Saura, entre otras. Creo que es la selección más idónea dentro de los límites que impone la industria. Lo que ha sido una pena es que por problemas con la distribuidora, no haya podido participar «Quadruphenia» de Frank Rodden, que es magnífica.

festival footnotes

In a move to consolidate San Sebastian's position as a top international film festival, the organising committee have appointed Dennis Davidson Associates to look after the foreign press corps. Situated at the Maria Cristina, on the first floor, Ginger, Sara and Frances are organising photocalls, interviews with the stars and generally dispensing charm and good humour.

A bevy of British lovelies —among them Judy Geeson and Sally Nicholson— attracted a lot of attention from the photographers at the opening night ceremony as well as the gorgeous girls with Menahem Golan and Yoram Globus.

Fun spot —the Bataplan discotheque where the lovely Theresa Maite is organising a fancy dress night on Thursday. The theme will be fairy tales and cartoon characters. It starts at midnight and there will be a 5000 peseta prize so look out your Mickey Mouse ears and have fun...

In from New York for his first visit to the Festival, the New York Post's Stephen Silverman. "I told them at the airport I was Woody Allen" he said "but I don't think they believed me. Maybe it's my red hair!". Also in from New York, the Star's Robin Leach who tells me he now has a

weekly TV spot on ABC's AM New York. It couldn't happen to a nicer chap.

Festival Vice-President, Ramon Labayen is estatic over local reaction to the festival so far. A large part of the festival's finance comes from ticket sales to the public and they are selling incredibly well. Queues have been forming very early for the day's films and it looks as if sales will be the best ever.

Top British producer David Puttnam ("That'll be the Day", "Stardust", "Bugsy Malone" and Midnight Express") due in this week and he's in for a pleasant surprise —"Bugsy Malone" is being screened in the Children's Section on the 13th.

The Festival are giving away an excellent diary this year, full of useful information about San Sebastian. Make sure you get your copy.

And if in doubt about anything, don't forget that wherever you go you will find one of the lovely San Sebastian hostesses dressed in blue uniforms —they really are most helpful.



el cine vasco marcha

Euskal Zinema, prentsak dionari fidatzen bagara, martxan dago. Zinema izateko ikusia behar zuen izan, eta ikusi ere oraintxe hasi gara ikusten, "beste" zinema horren "filme luzeen" parean hain zuzen ere. Euskal Zinema, Euskal Herrian egindako zinema, euskarazko zinema... airean dauden arazoak dira, airean dagoen Euskadi batetan. Hemen jaioak edo atzerrian, baina hemengoak sentitzen eta izan nahi duten zinegileak ere badira tartean, hizkuntza bezalako maila garrantzitsu batetan konprometatuak. Eta ez zaio kaltekorra gertatuko euskal gizarteari, euskara espresibide egin duten zinegileak agertzea, hain zuzen, dinamikoenak. Ezinbesteko axioma gerta dadila.

Durante años y años se ha hablado sobre "cine vasco", "cine de Euskadi", "cine propio"... Se repetían tópicos que, en muchas ocasiones, tapaban una realidad bastante triste. Por razones políticas, económicas, culturales; y, por un largo etcétera engendrado en parte por una etapa de frustración, el llamado cine vasco estaba representado por un corto número de películas que unos cuantos valientes hacían, la mayor parte de las veces con enormes esfuerzos. Incluso en el marco del Festival de San Sebastián de 1977 se comenzaron unas conversaciones con el fin de conseguir una mayor unión entre todas las personas relacionadas con el cine, que estaban dispuestas a trabajar en Euskadi y sentar las bases para la creación de un cine vasco.

Pero la realidad seguía siendo triste. Cada vez que se anunciaban proyecciones de cine vasco, se pasaban las mismas películas de siempre. Sólo aparecían una o dos nuevas: "Hasta tenemos, escribía Ezeiza en EGIN hace un año, una Asociación de Cineastas Vascos con sus querellas internas y todo. El problema de base de toda esta actividad teórico-crítica, en la que yo también participo, es que no conseguimos sobrepasar el nivel de lo programático, de las definiciones de lo que "debe ser" en los mejores casos o del "debería ser" en los más numerosos".

Así que todos los aficionados e interesados veíamos una y otra vez "Ama lur", "Ez" o "Estado de excepción". El comité organizador de la

Sección de Cine de las Nacionalidades, y como una de las vías para potenciar el nuevo cine, ha programado para este año sólo películas hechas a partir de septiembre de 1978. La sección estuvo desde su gestación abierta a todos los films realizados en Euskadi en 16 y 35 mm. Sólo una producción que fue seleccionada quedó ausente por fuerzas mayores: "Euskal Herriko Musika" de Fernando Larruquert, Xabier Agirresarobe y José Angel Rebolledo. El Banco de Vizcaya, propietario del Film, no ha consentido cederla para su proyección. Es más, la película está finalizada desde hace más de un año y todavía no ha llegado a estrenarse.

Un proyecto de marcha

En esta sección el Festival ha programado dos películas que entran en el proyecto "Ikuska". La Caja Laboral Popular y la Fundación Orbegozo potencian un ciclo de cortos sobre el País Vasco. "Ikuska 1" de Egea e "Ikuska 2" de Pedro Olea se pasan el lunes 10. Una tercera dedicada al tema del urbanismo en Bilbao, de Antton Merikaetxeberria, va a concurso y se pasará como clausura del ciclo.

El proyecto está programado para diez cortos que formarán una especie de mosaico sobre la actual realidad de Euskadi. Cada uno dura aproximadamente diez minutos, y son unas películas a mitad de camino entre el reportaje de actualidad y el documental monográfico. Están pensadas para ser proyectadas junto a los films de circulación comercial, sustituyendo de una vez al nefasto, y ya no obligatorio, NO-DO.

La tercera película vasca que se pasa el lunes 10 es "Erreferenduma" de Antton Ezeiza producida, como las dos anteriores, por la nueva productora "Bertan Filmeak". Se trata de un documental sobre el referéndum cons-

titucional. Esta productora está formada por un amplio equipo de gente de cine: Antton Ezeiza (productor), Agirresarobe (cámara), José Luis Zabala (sonido), Bixente Karda (iluminación). Y cuenta con la colaboración permanente de Juanba Berasategi y Koldo Izagirre.

"Antxoetan" de Mikel Aldalur es la cuarta película de la proyección. Está realizada por el equipo que lanzó la iniciativa Albisteak (Aldalur, Aizpuru, Zabala y Bazo). Es también un reportaje, en este caso centrado en las condiciones del pescador y su familia. Cierran el ciclo dos películas de ficción realizadas por dos directores navarros: "Barragarriaren dantza" de Montxo Armendáriz y "Pincho de rosa" de Paco Avizanda. El jueves 13, las proyecciones de la Sección Cine de las Nacionalidades estarán también dedicadas a Euskadi.

Olea, recuperado para el cine vasco.





“memorias de leticia valle”, de Miguel Angel Rivas (españa) basada en la novela de rosa chacel

Dentro de la sección Nuevos Realizadores hoy tenemos, en el cine Savoy, la proyección de la película española “Memorias de Leticia Valle”, basada en la novela de la escritora vallisoletana Rosa Chacel y que ha sido dirigida por Miguel Angel Rivas.

Con Miguel Angel Rivas, Emma Suárez, protagonista del film, Marigel Alonso, guionista y Enrique Gutiérrez mantuvimos una particular conversación. Entre ellos falta el actor Ramiro Oliveros, víctima, en esta ocasión, de los riesgos de la carretera, en nuestra ciudad.

“Ramiro está en la Cruz Roja ingresado. Iban a llevarle a un amigo al hotel y... Fue saliendo de aquí, del Costa Vasca, en esta misma recta. Parece que tiene algo bastante importante en la cadera. El pronóstico es de reservado”, comenta Enrique.

Leticia y el deterioro matrimonial

Tras dos años de preparación, cinco semanas de rodaje y dos accidentes de coche, porque el primero fue en Cuenca cuando comenzaban a filmar, el segundo largometraje de Miguel Angel Rivas va a ser exhibido en el Festival de Cine de San Sebastián.

—¿Cómo surgió la idea de adaptar esta novela?

—“En principio fue un encargo. Leí la novela y por la situación personal en la que me encontraba me apeteció llevarla al cine, con todos los problemas que ello podía suponer. Pero este proyecto no cuajó porque surgieron desavenencias con la empresa y porque además he querido huir de la coproducción. Rompimos las negociaciones y me quedé yo solo con el proyecto”.

La película narra la historia de los dramáticos momentos que vive una niña de Simancas, de catorce años, cuando se enfrenta al intento de sus padres y tutores de aislarla de la vida. Leticia sufre el cambio de niña a mujer y lucha por desasirse de quienes pretenden adueñarse de su vida. Alejada de sus verdaderos padres, su educación es puesta bajo la tutela de otro matrimonio.

“He tenido bastantes dificultades a la hora de llevar a cabo la adaptación de la novela al cine. Rosa Chacel tiene una exquisita narrativa, pero digamos que su obra tenía muy poca trama, poco argumento, que es lo interesante en cine. El proceso ha sido difícil. He prescindido de más de la mitad de la novela y he añadido otras secuencias, trabajo que he realizado directamente con la autora por aquello de restar el guión. He hecho ocho versiones del guión hasta que, por fin, dí con la definitiva. Ha habido mucho trabajo de elaboración. Pero, sin duda, estoy satisfecho. Realmente es como si

se dieran dos planos en la lectura. Lo que más me atrajo de la novela fue la formación progresiva del triángulo erótico que se produce entre la adolescente Leticia y el matrimonio que la educa. Pero también me he fijado en la crisis, en el deterioro matrimonial que se observa, ya en 1912, en un pueblo de Castilla."

22 millones y despliegue en el reparto

La película exactamente, según nos asegura Miguel Angel Rivas, ha costado 22 millones de pesetas, porque "en ningún momento hemos querido que quedara pobre. Hemos participado unas sesenta personas, en total, en el rodaje, de ellos 22 ó 24 actores. A la película no le falta nada de lo que yo haya pedido, aunque tampoco exigía mucho. Para lo que estamos iendo hoy en día... la película ha sido barata. Es el costo medio de una película española".

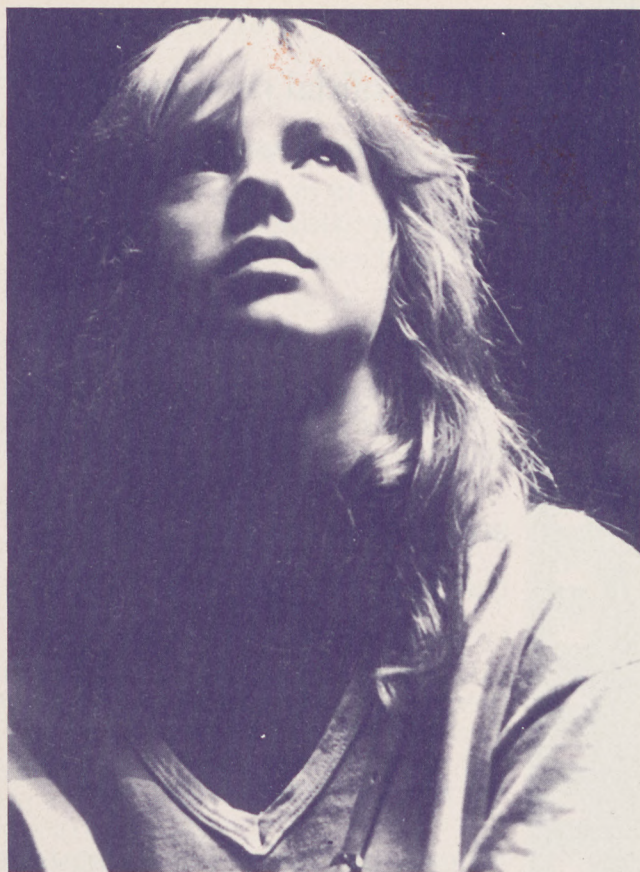
—¿Tuviste problemas para reunir a los actores, por ejemplo, a un Fernando Rey?

—"No, ha sido relativamente fácil, porque cuando leyeron el guión les gustó bastante. Se puede decir que el reparto es el mismo que yo quería".

Quebraderos de cabeza les produjo, sin embargo, a todo el equipo la elección de la niña que encarnara a Leticia Valle. "Movimos todos los resortes posibles —dice Miguel Angel—, fuimos recorriendo colegios, pusimos anuncios en los periódicos, etc. Y en el último día de pruebas de video llegó Emma que resultó elegida, entre bastantes chicas, prácticamente por unanimidad. Emma tiene muchas posibilidades. Es una chica cerebral y fría. A mí me gustaría que siguiera. Preparándose puede ser una buena actriz".

Y Emma es una bonita joven de quince años que, aunque confiesa que le ha gustado haber hecho una película, quiere seguir estudiando. Extravertida y natural cuenta cómo llegó a las pruebas.

"Mi padre estaba leyendo el periódico y vio el anuncio y, como le gustan mucho todas estas cosas, me animó. Fui a las pruebas. Había muchísimas chicas, muy guapas y muy sueltas. Yo, muerta de vergüenza. Estaba casi segura de que no me iban a coger, con la competencia que había. Pero resulta que a los pocos días me llaman y me dicen que, si yo quería, empezábamos a rodar".



Emma Suárez, actriz novel de "Memorias de Leticia Valle".

Fuera kanpo bidali zuten festibala. Edo hobe esan. txaboletakoek ez dutela palaziorik maite, eta bertara agertzeko gogo gutxi. Gu ere gustoz bizi gara sekalez edo lastoz egindako palazioan, ez gara bizi sustoz. Palaziokoek berez bidali baino, txaboletakoek erakarri: herri eta hauzo askok ezagutu du zinemaren lilura: ehun mila ikusletik gora izan zituen zinemaldiak iragan urtean Gipuzkoan barrena.

Kamara beltzaren inbentoa paraje hauetara ekarri zuena, nola ez, exotiko bat izan zen, nondik eta nola etorrria zen inork ere ez zekien polakoa: Figurski, Errenderiako baju zahar batetan egoitza jarri zuena. Figurski-renean erretzatatu ziren belaunaldi osoak, eta polako benefaktor mesedegile hari zor diogu aiton amonak eza gutu ahal izana, kartoi horiztatu ba

zutan. Eta osaba markesaren txoferrak erabazteko izateko xaharra markesarenean erabazteko. Eta gurasoen ezteietako argazki enmarkatua: brotze bat lepoan eta luma bat txaketaren sakelean. Oroimen familiar bat zor diogu Figurskiri.

Feriak ere hasi ziren agertzen, ilunabarretan jokatzeko ziren San Juango plazan, ijito andaluzak omen ziren. Jendea aulkirekin ateratzen zen etxetik, eta lauretan lehen errenkadan jarritako mutikoak —herri osoa biltzen baitzen haien ihardunera— besotan eraman behar izaten gintuzten loak hartuta.

Eta zinemak buhameren ibilaldiak egin behar izan ditu: Azkoitian ere jendea aulkirekin irtetzen zen etxetik, Jauregi Beltzaren hormen kontra proiektatzen ziren irudiei erre

hoy

sección oficial de competición

Teatro Victoria Eugenia

Lunes 10 - 18,15 horas:

«AQUELLA LARGA NOCHE» (Cuba).

Director: Enrique Pineda Barnet.

Lunes 10 - 21,30 horas:

«COMPANY'S PROÇES A CATALUNYA» (España).

Director: Josep Maria Forn. Intérpretes: Luis Iriondo, Marta Angelat, Montserrat Carulla, Xabier Elorriaga y Ovidi Monllor.

SECCION NUEVOS REALIZADORES

Cine Savoy

Lunes 10 - 11,00 y 19,30 horas:

«MEMORIAS DE LETICIA VALLE (España).

Director: Miguel Angel Rivas. Intérpretes: Emma Suárez, Fernando Rey, Héctor Alterio, Esperanza Roy, Queta Claver, Helga Liné, Francisco Casares y la aparición de Rosa Chacel.

SECCION DE CINE DE LAS NACIONALIDADES

Sala de Actos de la C. A. M.

Unica sesión: 18,00 horas

(ENTRADA GRATUITA)

Día 10 de Septiembre: EUSKADI 1.

«ERREFERENDUMA». Dtor.: Antxon Eceiza.

«IKASTOLA». Dtor.: José Egea.

«GERNIKA». Dtor.: Pedro Olea.

«BARRIGARRIAREN DANTZA». Dtor.: Moncho Armendariz.

«PINCHO DE ROSA». Dtor.: Francisco Avizanga

«ANTXOETAN». Dtor.: Mikel Aldalur.

avance PARA EL MARTES DIA 11

SECCION OFICIAL DE COMPETICION

Teatro Victoria Eugenia

Martes 11 - 18,15 horas:

«IM FEUER BESTANDEN» (R. D. A.).

Director: Heynowski y Sheumann

Martes 11 - 21,30 horas:

«ALIEN» (EE.UU.).

Director: Ridley Scott. Intérpretes: Tom Skerritt, Sigourney Weaver.

SECCION PANORAMA DE ARTE Y ENSAYO

Teatro Trueba

Día 10 Septiembre:

17 horas: «EL BOSQUE DE LOS ABEDULES» (Polonia). Dtor.: A. Wajda.

20 horas: «LA GRANDE BOUFFE» (Francia - Italia). Dtor.: M. Ferreri.

23 horas: «ILUMINACION» (Polonia). Dtor.: K. Zanussi.

SECCION INFORMATIVA

Cine Astoria

Lunes 10 - 16,00 horas:

«EL RECURSO DEL METODO» (México).

Director: Miguel Littin. - Intérpretes: Nelson Villagra, Katty Jurado y Alain Cuny.

CICLO HNOS. TAVIANI Y OTROS FILMS

Cine Savoy

Lunes 10 - 22,30 horas:

«EL RECURSO DEL METODO».

CICLO PARA JUBILADOS

Cine Savoy

(ENTRADA GRATUITA)

Lunes 10 - 16,00 horas:

«EL CARDENAL» (EE.UU.).

Director: Otto Preminger.

(Se adelanta el horario debido a su larga duración.)

SECCION NUEVOS REALIZADORES

Cine Savoy

Martes 11 - 11,00 y 19,30 horas:

«BOTTES DE GUI» (Hungría).

Director: Judith Ember.

Miércoles 12 - 11,00 y 19,30 horas:

«EL CAMINO DORADO» (España).

Director: Ramón Saldías.

Intérpretes: Tono Brum, Terele Pavez, Paco Acosta, Amparo Climent y Marisa Naranjo.

ral). Dtor.: Ulf Mieke.

23 horas: «TIRO DE GRACIA» (Alemania Federal). Dtor.: V. Schlondorf.

SECCION DE CINE DE LAS NACIONALIDADES

Sala de Actos de la C. A. M.

Unica sesión: 18,00 horas
(ENTRADA GRATUITA)

Día 11 de Septiembre:

CANARIAS Y CASTILLA - LEON.

CANARIAS:

«TIERRA SECA». Dtor.: Damian Santana.

«LA TARJETA DE CREDITO». Dtor.: Colectivo.

«EL PALO CANARIO» Dtor.: Paco Mangas.

«LA MUGRE». Dtor.: Colectivo de la Crusanta.

«REQUIEM PARA UN ABSURDO». Dtor.: Pepe Dámaso.

SECCION PANORAMA DE ARTE Y ENSAYO

Teatro Trueba

Día 11 Septiembre:

17 horas: «EL ENEMIGO PRINCIPAL» (Bolivia).

Dtor.: J. Sanjinés.

20 horas: «JOHN GLUKSTARD» (Alemania Federal).

NOTAS:

Las películas de la Sección Oficial de Competición se proyectarán en la misma fecha en el Cine Astoria, a las 19,30 y 22,30 horas, a excepción del día 8, en que la sesión de noche será a las 23,15, horas y el día 19, en que la sesión de noche será a las 23 horas.

En el Cine Miramar, se proyectan al día siguiente, en horarios de 19,30 y 22,30 horas.

cine para niños y jubilados

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián dedicará dos nuevos ciclos, uno a los niños y un segundo a los jubilados. El ciclo infantil se pasará en el Cine Príncipe, en dos sesiones diarias de 10,30 mañana y 4 tarde, de los días 12 miércoles a 16, domingo. El ciclo de cine para jubilados tendrá lugar en el Cine Savoy, en única sesión a las cinco menos cuarto de la tarde, del domingo día 9 al miércoles 19. La entrada, en ambos casos será gratuita.

CICLO INFANTIL

Miércoles 12

10,30 horas:

«MARY POPPYN» (EE.UU.).

Director: R. Stevenson.

16,00 horas:

«20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO» (EE.UU.)

Director: Richard Fleisher.

Jueves 13

10,30 horas:

«BUGSY MALONE» (G. Bretaña).

Director: Alan Parker.

16,00 horas:

«LOS RESCATADORES» (EE.UU.).

Director: Walt Disney.

Viernes 14

10,30 horas:

«LA CARRERA DEL SIGLO» (EE.UU.).

Director: Blake Edwards.

16,00 horas:

«EL TESORO DE TARZAN» (EE.UU.).

Sábado 15

10,30 horas:

«ARRIBA HAZAÑA» (España).

16,00 horas:

«LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS» (EE.UU.).

Director: Michael Anderson.

Domingo 16

10,30 horas:

«EL PADRECITO» (México).

Director: L. M. Delgado.

CICLO PARA JUBILADOS

Lunes 10:

«EL CARDENAL» (EE.UU.).

Director: Otto Preminger.

Martes 11:

«QUE DIABLOS PASA AQUI?» (EE.UU.).

Director: Peter Yates.

Miércoles 12:

«MARY POPPYN» (EE.UU.).

Director: R. Stevenson.

Jueves 13:

«BUGSY MALONE» (G. Bretaña).

Director: Alan Parker.

Viernes 14:

«LA CARRERA DEL SIGLO» (EE.UU.).

Director: Blake Edwards.

Sábado 15:

«ARRIBA HAZAÑA» (España).

Director: J. Gutiérrez.

Domingo 16:

«LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS» (EE.UU.).

Director: Michael Anderson.

Lunes 17:

«EL PADRECITO» (México).

Director: M. Delgado. Intérprete: Cantinflas.

Martes 18:

«ESTOY HECHO UN CHAVAL» (España).

Director: Pedro Lazaga. Intérprete: Paco Martínez Soria.

Miércoles 19:

«LA PIEL DURA» (Francia).

Director: Francois Truffaut.

la poxpolina perversa

una florista infiltrada en el festival



A las ocho de la tarde del sábado-sabadete se inauguraba oficialmente el Festival. El personal de la calle se agolpaba, ya desde esas horas, a ambas márgenes de la alfombra roja husmeando famoso. Se sintieron sumamente defraudados porque no llegó Travolta como correspondía a la fecha y hubiera sido idóneo.

Las palabras de la inauguración: poco más o menos el rollete que se esperaba con incrustaciones pro-refugiados, última moda en Donosti y en Euskadi entera.

El cocktail ya fue otra cosa. Todo el mundo en plan correcto zampando canapés y bebiendo de todo. Enggique Múgica (y no está mal escrito) llegó tarde y francamente consternado exclamó ¡ya no queda nada de comer! El y los otros pesos, los peneuves, los ucedés y los euskadikosezquerras iban limpios y con traje de hombrecitos, preferiblemente azul marino. La única nota rara la pusieron los concejales herribatasuneros en plan mangas de camisa.

A la noche ya fue el desmadre. El personal voyeur de la alfombra roja era francamente numeroso cuando el pintor Vicente Ameztoy llegó disfrazado de poxpolina perversa y punk y consiguió infiltrarse entre las floristas para colocar en la solapa ramitas de pino insignis, esa especie arbólicola tan desconocida en Euskadi. Entre los agraciados estuvieron Jaime Mayor Oreja, el mayor centrista guipuzcoano que se quedó de un aire, el alcalde Jesús Alkain que según la poxpolina no pudo disimular un gesto de crispación, y Felipe Iguñiz, un barbudo de las huestes de Múgica que de puro nerviosismo empezó a rebuscarse calderilla para dársela a la infiltrada florista. Y Vicente Ameztoy, Miren Eskarne para los amigos, se embolsó 80 pesetas por su trabajo de florista infiltrada.

Y poco después de la poxpolina, Popotxo Ayestarán y Javier Gurruchaga, de la Orquesta de Mondragón, llegaban en coche importante con chófer de Cabo Verde (negro por dentro sobre todo) y con sus nuevas amantes, dos encantadoras muñecas hinchables.

Risas para el personal aunque también hubo quien se sintió ofendido; un eiano, que no viene de ano sino de militante de eia, comentaba indignadísimo señalando a la perversa poxpolina Miren Eskarne: «Que se vista de lagarterana, eso es un atentado contra las tradiciones del país». Mientras, la florista infiltrada con su faldita de hilandera, su corpiñito negro, sus zapatitos de tacón de aguja y sus discretas gafas, seguía poniendo en las solapas ramitas de pino insignis.

PRO Z ESA
PRESENTA



Eastmancolor

COMPANY'S

PROCÉS A CATALUNYA

UN FILM DE

JOSEP M^a FORN

LUIS IRIONDO per ordre alfabetic **MARTA ANGELAT**
MONTSERRAT CARULLA **XABIER ELORRIAGA** **PAU GARSABALL**
AGUSTIN GONZALEZ **ALFRED LUCHETTI** **CARLOS LUCENA**
MARTA MAY **BIEL MOLL** **OVIDI MONTLLOR** **JORDI SERRAT**

Director de fotografia **CECILIO PANIAGUA**

UNA PRODUCCIO

Produccions ZETA S.A. **LA LLANTERNA FILMS** **P.C. TEIDE**

Productor executiu **J.A. PEREZ GINER**

productoras y distribuidoras Cinematograficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890

IN CINE

DISTRIBUIDORA
CINEMATOGRAFICA S.A.

CENTRAL: MADRID (13)
Avd. José Antonio, 52 - Télef. 247-93-04 (3 líneas)

United Artists

A Transamerica Company

CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



Avda. Alberto Alcocer, 46. Dpto.
Teléf. 250 83 09
Dirección Telefónica: ECRANSA
Madrid-16

CINEMATOGRAFIA
DISTRIBUCION

Manuel Salvador
S.A.

Avd. José Antonio, 63
Teléfonos 2418100 - 09 - 2411801 MADRID - 13



CASA CENTRAL:
Princesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - MADRID (8)



SAN BERNARDO, 17 TEL. 247 45 06
MADRID (8)



Avenida de Jose Antonio, 70 - 4.º 3
Teléfonos 241 63 17 - 18
MADRID - 13



Mayor, 6
Telfs. 231 23 07
231 23 05
MADRID - 13



Pelimex, s.a.

TETUAN, 29 TELEF. 221 82 85
MADRID - 13

PEDRO MASO

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Paseo de la Habana, 15
Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)



Veneras, 9-Teléfono 248 66 07
MADRID (13)

Warner Española, S. A.

CASA CENTRAL:
Paseo de Gracia, 77 - Teléfono 215 05 00
BARCELONA-8



E.SANCHEZ RAMADE

AVD. JOSE ANTONIO 42-4º MADRID-13
TEL. 221 93 54

Academy Pictures International

Plaza de los Mostenses, 11 - Tel. 2422412
Madrid - 8



EMSA. S. A.
exclusivas molpeceres

Princesa, 1 - Edificio Torre de Madrid - Planta 13, n.º 5
Tifs. 248 11 06 - 248 21 73 - MADRID (13)



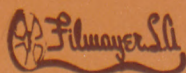
Películas de Arte y Ensayo

GALILEO, 45

MADRID-15



Avenida Alfonso XIII, 75
Telfs.: 458 24 17
458 25 07
MADRID - 16



Avda. de José Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID - 13



C/ General Mola, 39
Telfs. 225 50 71 - 276 75 02 - MADRID



Cinema International Corporation

Pza. Callao, 4 6º Telf. 252 65 00 (10 líneas)
MADRID - 13



ALIANZA CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA

Dos Amigos, 3 - pral
Tels. 247 65 85 - 247 66 84 - 247 67 20 MADRID-8



GOFER FILMS, S.A.

zabaleta, 36
413 24 49 y 413 26 48 madrid-2



Equis films s.a.
Distribución

Jorge Juan, 50 Madrid-I.
Telfs.: 225 63 05
226 05 29